

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2019/201338]

## 25. FEBRUAR 2019 — Dekret zur Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Die Deutsche Gebärdensprache ist durch vorliegendes Dekret als eigenständige Sprache anerkannt.

**Art. 2** - Die Regierung ergreift im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel die nötigen Maßnahmen, um den Gebrauch der Deutschen Gebärdensprache innerhalb der Zuständigkeitsbereiche der Deutschsprachigen Gemeinschaft zu ermöglichen, zu erleichtern und zu fördern. Sie kann zu diesem Zweck insbesondere:

1. Beihilfen für die Organisation, Mitorganisation oder Unterstützung von Sensibilisierungsmaßnahmen gewähren;
2. Ausführungsbestimmungen festlegen, um die Kenntnis und die Vermittlung der Deutschen Gebärdensprache sowie die Entwicklung von Lehrmitteln zum Erlernen der Deutschen Gebärdensprache zu ermöglichen, zu erleichtern und zu fördern;
3. eine Kontaktstelle im deutschen Sprachgebiet bestimmen, an die sich die Betroffenen wenden können, um über Unterstützungsangebote informiert zu werden.

Die Regierung verabschiedet die in Absatz 1, Nummern 2 und 3 erwähnten Bestimmungen auf Vorschlag oder nach Begutachtung des Verwaltungsrats der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 25. Februar 2019

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—  
Fußnote

Sitzungsperiode 2018-2019

Nummerierte Dokumente: 274 (2018-2019) Nr. 1 Dekretentwurf

274 (2018-2019) Nr. 2 Bericht

Ausführlicher Bericht: 25. Februar 2019 - Nr. 62 Diskussion und Abstimmung

—  
TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2019/201338]

## 25 FEVRIER 2019. — Décret relatif à la reconnaissance de la langue des signes allemande

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>**. Par le présent décret, la langue des signes allemande est reconnue comme langue à part entière.

**Art. 2**. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement prend les mesures nécessaires pour permettre, faciliter et encourager l'utilisation de la langue des signes allemande dans les différents domaines relevant des compétences de la Communauté germanophone. À ces fins, il peut notamment :

- 1° octroyer des subsides pour organiser, co-organiser ou soutenir des mesures de sensibilisation;
- 2° fixer des dispositions exécutoires afin de permettre, faciliter et encourager la connaissance et la transmission de la langue des signes allemande ainsi que le développement de moyens didactiques pour son apprentissage;
- 3° déterminer un lieu de contact en région de langue allemande où les intéressés peuvent s'adresser pour être informés des offres de soutien.

Le Gouvernement adopte les dispositions mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, sur proposition ou avis du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 25 février 2019

O. PAASCH,  
Le Ministre-Président

I. WEYKMANS,  
La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS,  
Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS,  
Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

—  
Note

Session 2018-2019

Documents parlementaires : 274 (2018-2019) n<sup>o</sup> 1 Projet de décret 274 (2018-2019) n<sup>o</sup> 2 Rapport  
Compte rendu intégral : 25 février 2019 - n<sup>o</sup> 62 Discussion et vote

—  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2019/201338]

25 FEBRUARI 2019. — Decreet houdende de erkenning van de Duitse Gebarentaal

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** Bij dit decreet wordt de Duitse Gebarentaal als autonome taal erkend.

**Art. 2.** Binnen de perken van de beschikbare begrotingsmiddelen neemt de Regering de nodige maatregelen om het gebruik van de Duitse Gebarentaal binnen de bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap mogelijk te maken, te vergemakkelijken en te stimuleren. Daartoe kan ze in het bijzonder:

1<sup>o</sup> subsidies voor de organisatie, medeorganisatie of ondersteuning van bewustmakingsmaatregelen toekennen;

2<sup>o</sup> uitvoeringsbepalingen vastleggen om de kennis en verwerving van de Duitse Gebarentaal, alsook de ontwikkeling van leermiddelen voor de Duitse Gebarentaal mogelijk te maken, te vergemakkelijken en te stimuleren;

3<sup>o</sup> een contactpunt in het Duitse taalgebied te bepalen waar de betrokkenen inlichtingen kunnen krijgen over het ondersteuningsaanbod.

De Regering neemt de bepalingen vervat in het eerste lid, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, aan op voorstel of na advies van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 25 februari 2019

O. PAASCH,  
De Minister-President

I. WEYKMANS,  
De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS,  
De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS,  
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—  
Nota

Zitting 2018-2019

Parlementaire stukken: 274 (2018-2019) Nr. 1 Ontwerp van decreet 274 (2018-2019) Nr. 2 Verslag  
Integraal verslag: 25 februari 2019 - Nr. 62 Bespreking en aanneming